



A HIGHLY POTENT MULTI KINASE  
INHIBITOR!

**SORANEX<sup>®</sup>**

A HIGHLY POTENT MULTI KINASE  
INHIBITOR!

**SORANEX<sup>®</sup>**



## فهرست مطالب

۰۲	• درباره دفترچه
۰۴	• درباره بیماری
۰۴	• – سرطان هپاتوسلولار
۰۵	• – سرطان سلول های کلیوی
۰۵	• – سرطان تیروئید
۰۶	• علائم و نشانه ها
۱۰	• ریسک فاکتورها و دلایل ابتلا
۱۵	• مراحل بیماری
۱۶	• تشخیص
۱۷	• درمان
۲۱	• سورانکس <sup>®</sup> چیست و چگونه عمل می کند
۲۲	• آنچه قبل از مصرف سورانکس <sup>®</sup> باید بدانید
۲۴	• نحوه مصرف سورانکس <sup>®</sup>
۲۵	• نحوه نگهداری سورانکس <sup>®</sup>
۲۶	• عوارض جانبی سورانکس <sup>®</sup>
۳۴	• مدیریت عوارض جانبی
۴۶	• تغذیه در طول درمان
۵۰	• فهرست واژگان تخصصی
۵۴	• منابع

## درباره دفترچه

فهمیدن اینکه خود یا یکی از عزیزانتان به سرطان مبتلا شده اید می تواند شوکه کننده باشد. ممکن است احساس ترس، افسردگی و ناامیدی کنید، این واکنش ها بسیار طبیعی است اما لازم است بدانید که:

شما تنها نیستید و امروزه بسیاری از مردم دنیا توانسته اند با این بیماری مقابله کنند و زندگی رضایت بخشی داشته باشند.



You Are Not Alone



## About This Booklet

---

ممکن است سوالات بسیاری در مورد این بیماری و روش‌های درمانی آن برای شما پیش بیاید. ما سعی کرده‌ایم اطلاعات لازم در مورد بیماریتان و همچنین نحوه مصرف دارو و راهنمایی‌های مورد نیاز شما در طول درمان را در این دفترچه به صورت خلاصه شرح دهیم. با این حال همواره می‌توانید با بخش مراقبت از بیماران در شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس گرفته و سوالات احتمالی خود را از ما بپرسید.

- این دفترچه جایگزین مراجعه به پزشک و ارتباط با کادر درمان نمی‌باشد.
- در انتهای این دفترچه فهرست واژگان تخصصی برای اصطلاحات به کار برده شده وجود دارد که می‌توانید به آن مراجعه کنید.

## ■ درباره سرطان هپاتوسلولار (HCC)

HCC یا سرطان هپاتوسلولار شایع ترین نوع سرطان کبد در بزرگسالان است. سرطان هپاتوسلولار می تواند الگوهای رشد متفاوتی داشته باشد: برخی به عنوان یک تومور منفرد شروع می شوند که بزرگتر می شود و در اواخر بیماری به سایر قسمت های کبد انتشار پیدا می کند اما در نوع دیگر به جای یک تومور، تعداد زیادی گره سرطانی کوچک یا ندول در سراسر کبد وجود دارند. این نوع اغلب در افراد مبتلا به سیروز (آسیب مزمن کبدی) دیده می شود.



About Disease

## About Disease

### ■ درباره سرطان سلول‌های کلیوی (RCC)

از هر ۱۰ مورد سرطان کلیه‌ای که تشخیص داده می‌شود حدوداً ۹ مورد آن از این نوع است. بنابراین می‌توان گفت سرطان سلول کلیوی یا RCC شایع‌ترین نوع سرطان کلیه در بزرگسالان است. هر کلیه از هزاران واحد سیستم فیلتراسیون تشکیل داده شده است. RCC از لوله‌های پروگزیمال کلیه که سیستم فیلتراسیون را تشکیل می‌دهند، شروع می‌شود. اگرچه RCC معمولاً به صورت یک تومور منفرد رشد می‌کند اما گاهی در یک کلیه چندین تومور وجود دارد یا تومورها در هر دو کلیه به صورت همزمان رشد می‌کنند.



### ■ درباره سرطان تیروئید

سرطان تیروئید هفتمین سرطان شایع در زنان است. سرطان تیروئید زمانی شروع می‌شود که سلول‌های سالم تیروئید خارج از کنترل رشد می‌کنند و توده‌ای به نام تومور را تشکیل می‌دهند. غده تیروئید دارای ۲ نوع سلول فولیکولی و سلول C است. سرطان تیروئید به ۵ نوع مختلف پاپیلاری، فولیکولاری، هارثل سل، مدولاری و آنپلاستیک تقسیم می‌شود.



## علائم و نشانه ها

به یاد داشته باشید که علائم و نشانه‌های سرطان ممکن است مشابه علائم سایر بیماری‌ها باشد. همچنین متاسفانه بسیاری از سرطان‌ها تا زمانی که به مرحله پیشرفته نرسند علامتی ندارند. بنابراین افراد باید به طور مداوم غربالگری شوند. در ادامه به برخی از نشانه‌های HCC، RCC و سرطان تیروئید اشاره می‌کنیم:



Symptoms



## Symptoms

### ■ علائم و نشانه‌های سرطان هیپاتوسلولار (HCC)

- زرد شدن پوست یا زرد شدن سفیدی چشم (یرقان)
- کاهش وزن بدون دلیل
- تورم شکم
- احساس پری در زیر دنده‌ها و سمت چپ بدن که معمولا نشان دهنده طحال بزرگ شده است.
- درد، به خصوص در بالا و سمت راست شکم، نزدیک تیغه شانه راست یا در پشت
- احساس یک توده سفت زیر دنده‌ها در سمت راست بدن که معمولا نشانه تومور یا بزرگتر شدن کبد است.
- انسفالوپاتی کبدی
- خونریزی از مری یا معده
- ضعف و خستگی مفرط



## ■ علائم و نشانه‌های سرطان سلول‌های کلیوی (RCC)

- وجود خون در ادرار
- تورم مچ پا و ساق پا
- افزایش فشارخون
- خستگی مفرط
- درد یا احساس فشار در پهلو یا پشت
- احساس وجود یک توده در پهلو یا پشت
- کم‌خونی (کاهش تعداد گلبول‌های قرمز خون)
- از دست دادن اشتها
- کاهش وزن ناگهانی
- تبی که به صورت مداوم عود می‌کند و ناشی از سرماخوردگی، آنفولانزا یا سایر عفونت‌ها نیست.
- واریکوسل در اطراف بیضه، به ویژه بیضه راست، که ممکن است نشان‌دهنده وجود یک تومور بزرگ در کلیه باشد.



## Symptoms

### ■ علائم و نشانه‌های سرطان تیروئید

- توده ای در گردن که گاهی به سرعت رشد می‌کند.
- تورم در گردن
- درد در جلوی گردن که گاهی اوقات تا گوش منتشر می‌شود.
- مشکل در بلع
- گرفتگی صدا یا سایر تغییرات صدا که از بین نمی‌روند.
- مشکل در تنفس
- سرفه مداوم که به دلیل سرماخوردگی نیست.



## ریسک فاکتورها و دلایل ابتلا

دلایل احتمالی متعددی باعث ابتلا به سرطان می‌شوند، اما بیشتر آنها مستقیماً باعث سرطان نمی‌شوند. ریسک فاکتورها عواملی هستند که احتمال ابتلا به سرطان را افزایش می‌دهند. در این بخش به برخی از ریسک فاکتورهای شناخته شده خواهیم پرداخت.



## Risk Factors & Causes

### ■ سرطان هپاتوسلولار (HCC)

- جنسیت: سرطان هپاتوسلولار در مردان شایع تر از زنان است.
- هپاتیت ویروسی مزمن: شایع ترین ریسک فاکتور سرطان کبد، ابتلا به عفونت هپاتیت C یا B است.
- ابتلای قبلی به بیماری های زیر احتمال به سرطان هپاتوسلولار را افزایش می دهد:
  - دیابت نوع دو
  - سیروز صفراوی اولیه
- بیماری کبد چرب غیرالکلی و بیماری سیروز کبدی
- ابتلا به اختلالات متابولیک ارثی مانند هموکروماتوز ارثی



### ■ سرطان سلول کلیوی (RCC)

- **استعمال دخانیات:** سیگار کشیدن خطر ابتلا به RCC را افزایش می‌دهد. اگر سیگار را ترک کنید، خطر ابتلا کاهش می‌یابد، اما سال‌ها طول می‌کشد تا به وضعیت فردی که هرگز سیگار نکشیده‌است، برسید!
- **چاقی:** افرادی که دارای اضافه وزن هستند بیشتر در معرض خطر ابتلا به RCC هستند. چاقی ممکن است باعث تغییرات برخی هورمون‌ها شود که می‌تواند منجر به RCC شود.
- **فشارخون بالا:** خطر ابتلا به سرطان کلیه در افراد مبتلا به فشارخون بالا بیشتر است.
- **سابقه خانوادگی سرطان کلیه:** افراد با سابقه خانوادگی قوی ابتلا به انواع سرطان‌های کلیه، شانس بیشتری برای ابتلا به RCC دارند.



## Risk Factors & Causes

- **قرارگرفتن در معرض برخی مواد شیمیایی:** بسیاری از مطالعات نشان داده‌اند که کار کردن با و یا حتی قرارگرفتن در معرض مواد خاصی مانند تری‌کلرواتیلن (حلال صنعتی)، خطر ابتلا به RCC را افزایش می‌دهد.
- **جنسیت:** شیوع RCC در مردان دو برابر زنان است.
- **داروهای خاص:** برخی مطالعات نشان داده‌اند که مصرف استامینوفن، ممکن است با افزایش خطر RCC مرتبط باشد.
- **بیماری کلیوی پیشرفته:** افراد مبتلا به نارسایی‌های کلیوی پیشرفته، به ویژه بیمارانی که نیاز به دیالیز دارند، در معرض خطر بیشتری برای ابتلا به RCC هستند.
- **عوامل ژنتیکی و ارثی:** برخی افراد ژن‌هایی را به ارث می‌برند که می‌توانند شانس ابتلا به سرطان کلیه را افزایش دهد.

## ■ سرطان تیروئید

- جنسیت: شیوع سرطان تیروئید در زنان ۳ برابر مردان است.
- سابقه خانوادگی ابتلا به سرطان تیروئید
- در معرض اشعه قرار گرفتن
- کمبود ید در تغذیه
- نژاد: احتمال ابتلا به سرطان تیروئید در نژاد سفیدپوست و آسیایی بیشتر است.
- چاقی







## Disease Stages

### مراحل بیماری

تشخیص دقیق مرحله بیماری بخش مهمی از تعیین بهترین درمان برای شما است. سرطان‌های HCC، RCC و سرطان تیروئید، ۴ مرحله دارند. پس از اینکه ابتدا به یکی از این نوع سرطان‌ها برای شما تشخیص داده شد، پزشکان سعی می‌کنند مرحله بیماری را مشخص کنند. مرحله بیماری، میزان گسترش سرطان در بدن را توصیف می‌کند.

## ■ تشخیص

چنانچه علائمی از بیماری داشته باشید؛ در ابتدا پزشک سوالاتی در مورد سابقه پزشکی شما و خانواده شما خواهد پرسید. در صورتی که پزشک در معاینات فیزیکی نیز به ابتلای شما به سرطان مشکوک باشد از تست‌های تشخیصی استفاده می‌کند. تست‌های زیادی برای تشخیص بیماری‌هایی که به توضیح آنها پرداختیم وجود دارد که در ادامه به پرکاربردترین آنها اشاره می‌کنیم:

۱- **روش‌های تصویربرداری:** مانند CT Scan و MRI و PET-CT scan و Ultra Sound

۲- **بیوپسی:** هنگامی که روش‌های تصویربرداری به اندازه کافی واضح نباشد؛ برای اطمینان از وجود سرطان و نیز تشخیص قطعی نوع آن، پزشک از تومور نمونه برداری (بیوپسی) می‌کند.

۳- **تست‌های بیومارکر**

۴- **آزمایش خون:** برای تشخیص RCC و سرطان پانکراس

۵- **آزمایش ادرار:** برای تشخیص RCC

۶- **معاینات بالینی:** برای تشخیص سرطان تیروئید ضروری می‌باشد.



**Treatment**

## درمان

برای درمان بیماری‌هایی که در قسمت‌های پیشین ذکر شد، روش‌های متعددی وجود دارد. انتخاب نوع درمان به نوع و مرحله سرطان بستگی دارد. البته عواملی مانند عوارض جانبی احتمالی درمان و نیز ترجیح کلی پزشک و بیمار تعیین‌کننده هستند.

## ■ جراحی



هدف از جراحی برداشتن کامل تومور یا بخشی از آن و نیز اندام‌های درگیر تومور است. جراحی معمولا اولین گزینه و بهترین گزینه درمان بعد از تشخیص است.

## ■ پرتودرمانی



پرتودرمانی یا رادیوتراپی درمانی است که از پرتوهای پرانرژی برای نابود کردن سلول‌های سرطانی و تومورها استفاده می‌کند. پرتودرمانی برای درمان سرطان‌های گسترده مورد استفاده قرار نمی‌گیرد. پرتودرمانی سلول‌های سرطانی را که مستقیماً در مسیر تابش اشعه هستند از بین می‌برد، البته به سلول‌های سالم در مسیر خود نیز آسیب می‌رساند. به همین دلیل نمی‌توان از آن برای درمان نواحی وسیع بدن استفاده کرد.

## Treatment



■ **شیمی‌درمانی**

شیمی‌درمانی استفاده از داروها برای از بین بردن سلول‌های سرطانی است. شیمی‌درمانی معمولاً با جلوگیری از پیشرفت سرطان، طول و کیفیت زندگی افراد مبتلا به سرطان را در همه مراحل بهبود می‌بخشد. شیمی‌درمانی همچنین ممکن است به سلول‌های سالم بدن نیز آسیب برساند اما به علت فواید آن، روش درمانی مناسب برای اغلب بیماران است.



■ **ایمونوتراپی**

ایمونوتراپی که درمان بیولوژیک نیز نامیده می‌شود، به منظور تقویت دفاع طبیعی بدن در مبارزه با سرطان طراحی شده است. ایمونوتراپی در جلوگیری از گسترش بدخیمی‌ها به کار می‌رود.

## ■ تارگت‌تراپی (درمان هدفمند)



درمان‌های هدفمند سرطان، درمان‌هایی هستند که ویژگی‌های خاص سلول‌های سرطانی را هدف قرار می‌دهند؛ مانند پروتئینی که به سلول‌های سرطانی اجازه می‌دهند به روشی سریع یا غیرطبیعی رشد کنند. درمان‌های هدفمند معمولاً کمتر از شیمی‌درمانی به سلول‌های سالم و طبیعی آسیب می‌رسانند.

سورانکس® یکی از داروهای اصلی تارگت‌تراپی در HCC، RCC و سرطان تیروئید می‌باشد.





What is **SORANEX**®

## سورانکس® چیست و چگونه عمل می‌کند؟

سورانکس® نام تجاری داروی سورافیپ است. سورافیپ یک مهارکننده مولتی‌کیناز است که با مهار Raf کینازهای داخل سلولی و گیرنده های کیناز سطح سلولی از رشد تومور و رگ‌زایی جلوگیری می‌کند. سورافیپ به صورت قرص ۲۰۰ میلی‌گرمی در دسترس قرار دارد.

### ■ آنچه قبل از مصرف سورانکس® باید بدانید.

پزشک خود را در مورد تمام داروهایی که مصرف می‌کنید از جمله داروهای بدون نسخه، داروهای گیاهی و مکمل‌ها مطلع کنید. داروهای دیگر ممکن است میزان سورانکس® در خون شما را افزایش یا کاهش دهند یا بر اثربخشی و بروز عوارض دارو تاثیر بگذارند. پیش از مصرف سورانکس® در مورد شرایط پزشکی خود خصوصا در موارد زیر با انکولوژیست صحبت کنید:

- اگر سابقه مشکلات قلبی چون سندرم طولانی شدن QTc دارید.
- اگر اختلالات الکترولیت‌های بدن مانند منیزیم، پتاسیم یا کلسیم دارید.
- دچار آنوریسم (بزرگ شدن و تضعیف دیواره رگ خونی) هستید یا قبلا آنوریسم یا پارگی در دیواره رگ خونی داشته‌اید.

● درد قفسه سینه دارید.

● فشارخون بالا دارید.





## Tips Before Use

- دچار نارسایی شدید کبدی هستید.
- عملکرد ضعیف کلیوی دارید.
- دیابت دارید. سطح قند خون در بیماران دیابتی باید به طور منظم برای بررسی نیاز به تغییر دوز دارو(ها)ی ضد دیابت برای کاهش خطر افت قند خون چک شود.
- قصد انجام جراحی دارید یا اخیراً جراحی کرده‌اید. شما باید مصرف سورانکس® را حداقل ۲ هفته قبل از جراحی برنامه‌ریزی شده متوقف کنید.
- باردار هستید یا قصد بارداری دارید. سورانکس® می‌تواند به جنین شما آسیب برساند.
- در دوران شیردهی هستید یا قصد شیردهی دارید.



## نحوه مصرف سورانکس®

- سورانکس® را دقیقا طبق دستور پزشک معالج خود مصرف کنید.
- سورانکس® را ۲ بار در روز تقریبا در یک زمان مشخص مصرف کنید. اگر دچار عوارض جانبی شوید، پزشک معالج ممکن است دوز داروی شما را تغییر دهد، درمان را موقتا یا کاملا متوقف کند.
- سورانکس® را بدون غذا مصرف کنید (حداقل ۱ ساعت قبل یا ۲ ساعت پس از غذا).
- اگر مبتلا به سرطان سلول سنگفرشی ریه هستید و کربوپلاتین و پاکلی تاکسل دریافت می‌کنید، سورانکس® را مصرف نکنید.



How to Take **SORANEX®**

## نحوه نگهداری سورانکس®

- سورانکس® را در دمای زیر ۳۰ درجه سانتی گراد نگهداری کنید.
- قرص های سورانکس® را از جعبه اصلی خود خارج نکنید.
- دارو را دور از دسترس اطفال قرار دهید.
- دارو را دور از نور و رطوبت نگهداری کنید.
- قرص هایی که دیگر استفاده نمی شود و یا تاریخ مصرف آنها گذشته است را مطابق دستورالعمل داروهای سایتوتوکسیک حمل، نگهداری و معدوم کنید.



## عوارض جانبی سورانکس<sup>®</sup>

هر دارو به موازات اثرات دارویی مطلوب ممکن است باعث عوارض جانبی نیز شود. لازم به ذکر است این عوارض در تمام بیماران رخ نمی دهد و عوارض ذکر شده شامل کلیه عوارض احتمالی نیست. جهت کسب اطلاعات بیشتر در خصوص عوارض دارو با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.

### سورانکس<sup>®</sup> ممکن است موجب بروز عوارض جانبی جدی ذیل شود:

■ **کاهش جریان خون به قلب، حمله قلبی و نارسایی قلبی:** در صورتی که علائمی مانند درد قفسه سینه، احساس سنگینی روی قفسه سینه، تنگی نفس، تپش قلب، ورم در پاها و شکم، احساس سبکی در سر و ضعف، خستگی، تهوع، استفراغ یا تعریق زیاد را تجربه کردید، بلافاصله به اورژانس بیمارستان مراجعه کنید.



## SORANEX<sup>®</sup> Side Effects

■ **افزایش ریسک خونریزی:** خونریزی از عوارض جانبی شایع سورانکس<sup>®</sup> است که می‌تواند جدی و تهدیدکننده حیات باشد. در صورت مشاهده هرگونه نشانه‌ای از خونریزی در طی درمان با سورانکس<sup>®</sup>، بلافاصله به پزشک معالج خود اطلاع دهید:

- سیکل قاعدگی سنگین‌تر از حالت طبیعی
- ادرار قهوه‌ای یا صورتی
- خونریزی واژینال غیرمعمول
- مدفوع سیاه یا قرمز (شبيه قیر)
- خون دماغ شدن مکرر
- سرفه خونی یا سرفه با لخته‌های خون
- کبودی
- استفراغ خونی یا اگر استفراغ شما شبیه دانه‌های قهوه است

■ **فشارخون بالا:** فشارخون بالا از عوارض شایع سورانکس<sup>®</sup> می‌باشد و می‌تواند جدی باشد. فشارخون شما باید هر هفته در ۶ هفته اول شروع درمان با سورانکس<sup>®</sup> بررسی شود. فشارخون شما باید منظم چک شود و هرگونه فشارخون بالا در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> باید درمان شود.



■ **مشکلات پوستی.** وقوع سندرم دست-پا و راش‌های پوستی در درمان با سورانکس<sup>®</sup> رایج می‌باشند و می‌تواند شدید باشد. سورانکس<sup>®</sup> ممکن است باعث واکنش‌های پوستی و دهانی شدیدی که تهدیدکننده حیات هستند شود (از جمله سندرم استیون جانسون و نکرولیز اپیدرمال سمی). در صورت مشاهده هرکدام از نشانه‌های زیر با پزشک معالج خود تماس بگیرید:

- راش پوستی
- قرمزی پوست
- درد یا تورم
- لایه‌لایه شدن مخاط و تاول داخل دهان
- تاول کف دست یا پا

■ **ریسک بروز مشکلات ترمیم زخم.** زخم‌ها ممکن است در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> به درستی بهبود نیابند. اگر قصد انجام جراحی قبل از شروع یا در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> دارید، به پزشک معالج خود اطلاع دهید.

● شما باید مصرف سورانکس<sup>®</sup> را حداقل ۱۰ روز قبل از جراحی برنامه‌ریزی شده خود متوقف کنید.

● پزشک معالج باید به شما بگوید که چه زمانی می‌توانید بعد از جراحی دوباره مصرف سورانکس<sup>®</sup> را شروع کنید.

## SORANEX<sup>®</sup> Side Effects

■ **ایجاد سوراخ در دیواره معده و روده‌ها (پرفوراسیون گوارشی).** در صورت بروز تب، تهوع، استفراغ یا درد معده (شکمی) شدید فوراً پزشک معالج خود را مطلع سازید.

■ **تغییرات فعالیت الکتریکی قلب، طولانی شدن QTc.** طولانی شدن QT می‌تواند باعث نامنظمی ضربان قلب شود که ممکن است تهدیدکننده حیات باشد. پزشک معالج شما ممکن است در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> آزمایش‌هایی برای بررسی سطح پتاسیم، منیزیم و کلسیم در خون شما انجام دهد و فعالیت الکتریکی قلب شما را با یک الکتروکاردیوگرام (ECG) بررسی کند. اگر در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> احساس ضعف، سبکی سر، سرگیجه یا ضربان نامنظم یا سریع قلب داشتید، فوراً به پزشک معالج خود اطلاع دهید.



## SORANEX<sup>®</sup> Side Effects

- **مشکلات کبدی (هیپاتیت دارویی).** مصرف سورانکس<sup>®</sup> ممکن است باعث مشکلات کبدی شود که منجر به نارسایی کبدی و مرگ شود. در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> پزشک معالج شما به صورت منظم آزمایشات خون را به منظور بررسی عملکرد کبد انجام خواهد داد. در صورتی که هرکدام از علائم زیر را مشاهده کردید بلافاصله با پزشک معالج خود تماس بگیرید:
- درد سمت راست ناحیه شکمی
  - زرد شدن پوست یا سفید شدن چشم‌ها
  - ادرار تیره (به رنگ چای)
  - مدفوع با رنگ روشن
  - بی‌اشتهایی
  - تشدید تهوع و استفراغ
  - وقوع خونریزی یا کبودی راحتتر نسبت به حالت طبیعی

- **تغییر در سطوح هورمون تیروئید.** اگر به سرطان تیروئید تمایز یافته مبتلا هستید، سطح هورمون‌های تیروئید شما ممکن است در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> تغییر کند. پزشک شما ممکن است نیاز داشته باشد دوز داروی تیروئید شما را در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> تغییر دهد. پزشک باید هر ماه سطح هورمون‌های تیروئید شما را در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> بررسی کند.



## SORANEX<sup>®</sup> Side Effects

■ **سندرم لیز تومور (TLS).** مواردی از TLS، که برخی تهدیدکننده حیات بوده‌اند، در بیمارانی که با سورانکس<sup>®</sup> درمان شده‌اند گزارش شده است. ریسک فاکتورهای وقوع TLS شامل بار توموری بالا، سابقه نارسایی مزمن کلیوی، کم‌ادراری، کم‌آبی بدن، افت فشار خون و دفع ادرار اسیدی است. در صورت بروز علائم ذکر شده، شما باید تحت نظارت دقیق پزشک معالج قرار گرفته و سریعاً تحت درمان قرار گیرید.

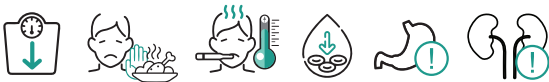
### شایع‌ترین عوارض جانبی سورانکس<sup>®</sup> عبارتند از:

- اسهال
- بی‌اشتهایی
- کاهش وزن
- عفونت
- نازک شدن یا ریزش دسته‌ای مو
- تهوع یا استفراغ
- سطح پایین کلسیم خون در افراد مبتلا به سرطان تیروئید تمایز یافته
- احساس ضعف یا خستگی
- درد (شامل درد در دهان یا شکم، سردرد، درد استخوان، درد محل تومور، درد مفاصل یا عضلات)

- خارش یا بثورات پوستی
- یبوست
- تب
- خشکی پوست
- علائم شبه آنفولانزا (شامل تب و لرز)
- سوء هاضمه
- مشکل در بلع
- خشکی یا التهاب دهان، درد زبان
- کاهش پتاسیم یا سدیم خون
- کاهش قند خون
- مورمور شدن یا بی‌حسی انگشتان دست و پا
- افسردگی
- مشکلات نعوظ (ناتوانی جنسی)
- تغییر صدا
- آکنه
- وزوز گوش

## SORANEX<sup>®</sup> Side Effects

- نارسایی کلیه
- سطح پروتئین بالا در ادرار
- کاهش شمارش گلبول‌های سفید یا قرمز یا پلاکت‌ها
- التهاب فولیکول‌های مو
- کم‌کاری غده تیروئید
- اختلال در حس چشایی
- گرگرفتگی
- آبریزش بینی
- سوزش معده
- سرطان پوست (کراتوآکانتوما/سرطان سلول سنگفرشی پوست)
- ضخیم شدن لایه خارجی پوست
- انقباض ناگهانی و غیرارادی عضله
- خونریزی داخل جمجمه‌ای



## Management of Side Effects

### مدیریت عوارض جانبی

در مورد هرگونه عارضه و یا مشکلی که در طول درمان ممکن است پیش بیاید با پزشک و یا واحد مراقبت از بیماران شرکت نوآوران دارویی کیمیا تماس بگیرید و به هیچ عنوان خوددرمانی نکنید.

در این قسمت به راهکارهایی برای مدیریت عوارض جانبی دارو می‌پردازیم، در صورتی که هرکدام از عوارض تشدید شد و بهبود نیافت به پزشک مراجعه کنید.

## Management of Side Effects

### ■ سندرم دست-پا:

سندرم دست-پا یکی از عوارض جانبی شایع در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> است. تغییرات پوستی زیر می‌تواند نشان‌دهنده ابتلا به این سندرم باشد:

■ **حساسیت:** حساس شدن کلی پوست، سوزش، احساس سوزن‌سوزن شدن و افزایش حساسیت نسبت به گرما

■ **ظاهر:** قرمز شدن یا متورم شدن پوست

■ **تغییر در بافت پوست:** پینه بستن یا تاول در کف پا یا کف دست-خشک شدن، ترک خوردن یا پوسته پوسته شدن

● پوست خود را به صورت منظم بررسی کنید.

● از شستشوی پوست خود با آب داغ خودداری کنید. با آب ولرم و خنک حمام کنید یا دوش بگیرید. به آرامی و بدون مالش حوله با پوست، بدنتان را خشک کنید.

● دست و پا خود را با بسته‌های یخ (پک یخ)، آب خنک، یا حوله مرطوب هر بار به مدت ۱۵-۲۰ دقیقه خنک کنید.



## Management of Side Effects

- از قرارگیری در معرض منابع گرما مانند آفتاب مستقیم و سونا اجتناب کنید.
  - از پرداختن به فعالیت‌هایی که باعث اعمال فشار یا مالش (اصطکاک) روی پوستتان می‌شود، اجتناب کنید و در هنگام انجام فعالیت‌هایی مانند آشپزی، باغبانی، تعمیرات و یا ورزش که فشار روی دست‌های شما را افزایش می‌دهند از دستکش استفاده کنید.
  - از شستشوی پوست بدن خود با مواد شوینده قوی خودداری کنید.
  - هر هفته به مدت ۲۰-۳۰ دقیقه پاهای خود را در نمک اپسوم یا نمک دریا بخیسانید، پس از خیساندن به آرامی پینه‌ها را از پوست جدا کنید. جداکردن پینه‌های ضخیم نیاز به مداخله فرد متخصص دارد.
  - از لایه‌بردارهای ضعیف و مرطوب‌کننده‌های قوی استفاده کنید و پوست خود را به صورت پیوسته مرطوب نگه دارید.
- برای اطلاعات بیشتر به وبلاگ شرکت نوآوران دارویی کیمیا مراجعه کنید.**



## Management of Side Effects

### ■ اسهال:

- در طول درمان از مایعات زیاد به منظور کاهش خطر کم‌آبی شدید بدن و جبران آبی که بدن‌تان به هنگام اسهال از دست داده، استفاده کنید.
- از مصرف آدامس و تنقلات حاوی سوربیتول خودداری کنید.
- غذاهای ساده و غذاهایی که به راحتی هضم می‌شود مصرف کنید، مانند: موز، برنج، نان تست، مایعات بدون شکر و کافئین (به غیر از چای و یا برخی آب‌میوه‌ها).
- مصرف پروتئین‌ها مانند گوشت قرمز، مرغ، و تخم مرغ پخته به کاهش اسهال کمک می‌کنند.
- از مصرف غذاهایی که به طور طبیعی مسهل هستند خودداری کنید.
- همچنین مصرف مایعاتی که حاوی نمک و شکر هستند، جایگزین مناسبی برای الکترولیت‌های از دست‌رفته بدن در اثر اسهال هستند (مانند پودر ORS).

## Management of Side Effects

### ■ طرز تهیه محلول ORS

در صورت عدم دسترسی به پودر بسته بندی شده ORS می توانید از دستورالعمل زیر برای تهیه آن استفاده نمائید:

- ۲ قاشق مرباخوری شکر
- ۱ قاشق چایخوری نمک
- نصف قاشق چایخوری جوش شیرین
- ۴ لیوان آب جوشیده سرد شده

تمامی مواد بالا را باهم مخلوط کنید و در پارچ بریزید و در یخچال قرار داده تا خنک شود و سپس میل کنید.

محلول تهیه شده حداکثر تا ۲۴ ساعت قابل نگهداری و استفاده می باشد.





## Management of Side Effects

---

### ■ یبوست:

- غذاهای پرفیبر مانند نان و ماکارونی سبوس دار، میوه ها و سبزیجات، سبوس، آجیل و حبوبات (مانند لوبیا پخته یا عدس) را بیشتر مصرف کنید.
- مقدار زیادی مایعات، چه گرم و چه سرد بنوشید. آب آلو، سیب یا گلابی می تواند خوب عمل کند.
- ورزش های سبک مانند پیاده روی انجام دهید.
- از پزشک معالج خود در مورد استفاده از ملین، نرم کننده مدفوع یا مکمل های فیبردار سوال کنید.
- از مصرف تنقیه یا شیاف خودداری کنید؛ زیرا ممکن است باعث عفونت شوند.

### ■ تهوع و کم‌اشتهایی:

- در طول درمان ممکن است دچار تهوع و کم‌اشتهایی شوید و به طور موقت تغییراتی در بو و مزه غذا احساس کنید. برای بهبود این عارضه:
  - غذا را سرد یا خنک (هم‌دما با اتاق) مصرف کنید. بوی غذای داغ حالت تهوع شما را بدتر می‌کند.
  - غذاهای بدون چاشنی، آبنبات ترش، خیارشور، نان سوخاری، بیسکویت شور و نوشیدنی‌های زنجبیلی می‌توانند حالت تهوع شما را بهبود ببخشند.
  - زمانی که حالت تهوع دارید خودتان غذا درست نکنید و تا حد امکان از پخت و پز خودداری کنید و از دیگران بخواهید این کار را برای شما انجام دهند. زیرا بوی پخت و پز می‌تواند تهوع شما را بدتر کند. بنابراین سعی کنید از آشپزخانه دور بمانید.
  - وقتی حالت تهوع دارید سعی کنید غذاهای مورد علاقه‌تان را بخورید.

## Management of Side Effects

- حجم غذایان را کاهش و دفعات آن را افزایش دهید (۵ تا ۶ وعده در روز).
- برای اینکه مزه دهانتان عوض شود، آبنبات ترش بدون شکر بمکید یا آدامس بجوید.
- از خوردن غذاهای چرب، سرخ شده و غذاهایی که ادویه فراوان دارند و سیستم گوارش شما را تحریک می کنند، خودداری کنید.
- از مصرف دخانیات (سیگار، قلیان و ...) خودداری کنید.
- دهانتان را چند بار در روز با دهانشویه مناسب شستشو دهید و حداقل دو بار در روز مسواک بزنید.
- برای کنترل تهوع، از راه دهان نفس های آرام و عمیق بکشید.
- تکنیک ها و روش های آرامش ذهن و ریلکسیشن را یاد بگیرید و به کار ببرید.



## Management of Side Effects

### ■ عوارض پوستی:

توصیه می‌شود در طول درمان با سورانکس® به منظور پیشگیری و نیز مدیریت عارضه‌های پوستی نکات زیر را در نظر بگیرید:

- اگر راش (بثورات جلدی) خفیف دارید، فوراً با پزشک خود تماس بگیرید. مراجعه و بررسی هرچه سریعتر بثورات جلدی به رفع سریعتر عارضه کمک می‌کند.
- از قرارگرفتن در معرض نور خورشید خودداری کنید.
- از ضدآفتاب مناسب برای پوست خود استفاده کنید. ضدآفتاب‌های با SPF ۳۰ و بالاتر پیشنهاد می‌شوند.
- از شوینده‌های قوی و نیز آب داغ برای شستشوی پوست استفاده نکنید.
- محصولات ضد جوش، پوست شما را خشک می‌کنند. از استفاده آنها خودداری کنید.
- پوست خود را همواره مرطوب نگاه دارید.



## Management of Side Effects

### ■ خستگی و ضعف:

خستگی یکی از رایج ترین علائم بیماری و نیز عوارض جانبی درمان سرطان است. احساس خستگی و شدت آن در افراد مختلف، متفاوت است. با این حال بیشتر افراد درجه ای از خستگی را تجربه می کنند. این عارضه بر کیفیت زندگی شما تاثیر می گذارد و ممکن است سطح انرژی شما را بسیار پایین بیاورد، در حدی که به سختی بتوانید فعالیت های روزمره و عادی خود را انجام دهید. هیچ قانونی که به شما زمان دقیق بهبودی این عارضه را بگوید وجود ندارد اما خبر خوب این است که در بیشتر مواقع گذر زمان و کنترل کردن سطح سلول های خونی، شما را به سطح انرژی اولیه تان برمی گرداند. در صورتی که احساس اضطراب و غم و اندوه شما بیش از حد شد و منجر به پریشانی و کم خلقی شما شد، از روان شناسان کمک بگیرید.



### نکاتی که به مدیریت احساس خستگی شما کمک می‌کند:

بپذیرید که انرژی شما اکنون به اندازه سابق نیست، بنابراین فعالیت‌هایی که انرژی شما را بیشتر مصرف می‌کنند، مشخص کرده و توجه بیشتری به آنها داشته باشید. همچنین فعالیت‌هایی که سطح انرژی شما را بالا می‌برند مشخص کنید، منظور از این فعالیت‌ها صرفاً استراحت و خواب نیست. بیشتر اوقات فعالیت‌های جسمی مانند پیاده روی یا یوگای سبک می‌توانند سطح انرژی شما را بالا ببرند. مشخص کنید چه ساعتی از روز انرژی شما بیشتر است تا از این ساعات استفاده بهینه را ببرید. کارهایی را که قرار است انجام دهید اولویت‌بندی کنید و تصمیم بگیرید که آیا همه آنها لازم است در یک روز انجام شوند یا خیر. سطح انرژی شما متغیر است و بعضی از روزها ممکن است احساس خستگی کمتر و انرژی بیشتری داشته باشید، توصیه می‌شود حتی در این روزها نیز از اضافه‌کاری خودداری کنید. رعایت نکاتی که در مبحث تغذیه ذکر می‌شود نیز در کاهش این عارضه تاثیر دارد.



## Management of Side Effects

---

### ■ درد:

در طول درمان ممکن است، دردهایی مانند استخوان درد و درد مفاصل داشته باشید. درد مزمن، ممکن است همراه با کاهش اشتها، خستگی، حالت تهوع و احساس بی قراری باشد. بیشتر اوقات دردها با مصرف مسکن کاهش می یابند اما روش های دیگری نیز برای کاهش درد وجود دارد از جمله: درمان های مکمل، مداخلات روانشناختی مانند روان درمانی و همچنین کاردرمانی. در موارد شدید که قادر به تحمل درد نبودید، حتما از پزشک خود کمک بگیرید.


## تغذیه در طول درمان:

در طول درمان با سورانکس<sup>®</sup> لازم نیست از رژیم غذایی خاصی استفاده کنید و تنها کافی است رژیم غذایی خود را متعادل نگهدارید (مگر در شرایط ویژه و با راهنمایی متخصص تغذیه). رژیم غذایی متعادل به گونه‌ای است که هر روز باید نسبت خاصی از همه گروه‌های غذایی (شامل کربوهیدرات‌ها، میوه و سبزیجات، پروتئین، لبنیات، و چربی) را مصرف کنید.

## Nutrition During Treatment





An elderly couple with white hair is walking through a lush green park. The man on the left is wearing a light grey t-shirt and is smiling towards the woman. The woman on the right is wearing an orange t-shirt and is also smiling, looking towards the man. They appear to be in good health and are enjoying their walk.

توجه داشته باشید اگر عوارض جانبی را تجربه کردید، به این نکات بسنده نکرده و آن را در اسرع وقت با مشاوران ما در واحد مراقبت از بیماران شرکت نوآوران دارویی کیمیا و یا پزشک معالج خود در میان بگذارید تا بتوانیم به شما در مدیریت آن کمک کنیم.

## Nutrition During Treatment

### نکات کلی

- مصرف میوه و سبزیجات تازه (مخصوصا سبزیجات برگ سبز) توصیه می‌شود.
  - از مصرف نوشیدنی‌های الکلی اجتناب کنید.
  - مصرف غذاهای ترد، شور، بسیار تند، اسیدی یا گرم ممکن است عوارضی مانند زخم و درد دهانی شما را تشدید کند. بنابراین از مصرف آنها خودداری کنید. همچنین سیگار کشیدن و نوشیدن الکل می‌تواند التهاب دهان را بدتر کند.
  - مصرف نوشیدنی‌های شیرین و مواد غذایی حاوی قند را کاهش دهید.
- قبل از ایجاد هرگونه تغییر در رژیم غذایی یا برنامه ورزشی خود، با پزشک خود مشورت کنید.



## Medical Terminology

**استیون جانسون:** سندرم استیون جانسون یک اختلال نادر و جدی در پوست و غشاهای مخاطی است.

**بیوپسی:** نمونه برداری یا تکه برداری از بافت ها به منظور بررسی بیشتر.

**بیومارکر:** یک نشانگر زیستی که شاخصی برای تشخیص و یا شدت بیماری است.

**دیالیز:** زمانی که کلیه ها به درستی کار نمی کنند، می توان با فرآیندی به نام دیالیز مواد زائد و مایعات اضافی را از خون جدا کرد.

**ژن:** ژن قطعه ای از مولکول DNA است که اطلاعات ژنتیکی با خود حمل می کند و از والدین به نسل بعد انتقال می دهد.

**سلول فولیکولی:** سلول های فولیکولی این سلول ها مسئول تولید هورمون تیروئید هستند.

**سلول C:** این سلول های خاص تیروئید کلسی تونین را تولید می کنند، هورمونی که در متابولیسم کلسیم نقش دارد.

## فهرست واژگان تخصصی

**سیروز:** سیروز وضعیتی است که در آن کبد شما آسیب دیده است. بافت آسیب دیده به تدریج جایگزین بافت سالم کبد می‌شود و از عملکرد طبیعی کبد شما جلوگیری می‌کند.

**سیروز صفراوی اولیه:** بیماری مزمن که در آن مجاری صفراوی در کبد شما به آرامی از بین می‌رود.

**لوله پروگزیمال کلیه:** لوله پروگزیمال بخشی از لوله کلیوی است که مسئول بازجذب و ترشح املاح مختلف و آب است.

**مهارکننده مولتی کیناز:** مهارکننده‌های مولکولی کوچک کینازهای متعدد، متصل به غشاء و داخل سلولی هستند که در عملکردهای مختلف سلولی طبیعی و فرآیندهای پاتولوژیک از جمله سرطان‌زایی نقش دارند.

**نکرولیز اپیدرمال سمی:** وضعیت بالقوه تهدیدکننده حیات است که با لایه برداری گسترده اپیدرم و غشای مخاطی بروز می‌کند.

**هیپاتیت مزمن کبدی:** هیپاتیت یک بیماری التهابی مزمن که بر کبد تأثیر می‌گذارد.

## Medical Terminology

**هپاتیت B:** عفونت کبدی قابل پیشگیری با واکسن است که توسط ویروس هپاتیت B (HBV) ایجاد می‌شود.

**هپاتیت C:** هپاتیت C یک عفونت کبدی است که توسط ویروس هپاتیت C (HCV) ایجاد می‌شود.

**هموکروماتوز ارثی:** افراد مبتلا آهن زیادی را از غذا جذب می‌کنند، این آهن در بافت‌های سراسر بدن از جمله کبد رسوب می‌کند. مقدار زیاد آهن انباشته شده در کبد منجر به سیروز و سرطان کبد می‌شود.

**CT-Scan:** اسکن توموگرافی کامپیوتری، مجموعه‌ای از تصاویر اشعه ایکس گرفته شده از زوایای مختلف بدن شما را ترکیب می‌کند و از پردازش کامپیوتری برای ایجاد تصاویر مقطعی (برش‌هایی) از استخوان‌ها، رگ‌های خونی و بافت‌های نرم داخل بدن شما استفاده می‌کند.

**DNA:** دی‌ان‌ای تمام کدها و اطلاعات ژنتیکی جانوران، گیاهان و حتی ویروس‌ها را حمل می‌کند که این اطلاعات برای رشد، تکامل، بقا، تولید مثل و سایر عملکردهای موجودات حیاتی است.

**MRI:** تصویربرداری تشدید یافته مغناطیسی یک تکنیک تصویربرداری پزشکی است که از میدان مغناطیسی و امواج رادیویی تولید شده توسط کامپیوتر برای ایجاد تصاویر دقیق از اندام‌ها و بافت‌های بدن شما استفاده می‌کند.

**PET-CT scan (Positron Emission Tomography and Computed Tomography Scan):** برای برخی از انواع سرطان راهی برای کمک به یافتن سرطان و پی بردن به مرحله آن است.

**فاصله QT:** فاصله QT اندازه گیری در نوار قلب است که برای ارزیابی عملکرد الکتریکی قلب استفاده می‌شود.

**Raf کیناز:** خانواده‌ای از کینازهای مرتبط هستند که برای فرآیندهای طبیعی سلولی و فیزیولوژیکی مهم هستند.

**Ultra Sound:** اولتراسوند یک آزمایش تصویربرداری است که از امواج صوتی برای تهیه تصاویری از اندام‌ها، بافت‌ها و سایر ساختارهای داخل بدن شما استفاده می‌کند.



## Medical Terminology

---

- HCC: Hepatocellular Carcinoma
- RCC: Renal Cell Carcinoma

اختصارات:

### منابع:

- [cancer.org](https://www.cancer.org)
- [cancer.net](https://www.cancer.net)
- [cancer.gov](https://www.cancer.gov)
- [www.kimia-pharma.co/fa](https://www.kimia-pharma.co/fa)
- [https://www.accessdata.fda.gov/drugsatfda\\_docs/label/2023/021923Orig1s026lbl.pdf](https://www.accessdata.fda.gov/drugsatfda_docs/label/2023/021923Orig1s026lbl.pdf)





## یادداشت

از این فضا برای نوشتن سوالاتی که می‌خواهید از پزشک یا مشاوران شرکت نوآوران دارویی  
کیمیا بپرسید، یادآوری‌های مصرف دارو و سایر نکات مفید در طول درمان استفاده کنید.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Once you choose **hope**  
every thing's possible

زیرا مراقب سلامتی تان هستیم...

Because We Care for Your Health...



- از کجا میتوانم داروی خود را تهیه کنم؟
- پاسخ سوالات دارویی و پزشکی خود را چگونه دریافت کنم؟
- برای مشاوره روان شناسی در مسیر درمانم به چه کسانی مراجعه کنم؟

راه های ارتباطی با بخش مراقبت از بیماران شرکت  
نوآوران دارویی کیمیا (پاسخگویی ۲۴ ساعته)



۰۲۱ - ۶۶۴۳۵۷۸۹

۰۹۰۲۱۹۸۳۳۷۵